



# Gemeinde Flattach

A-9831 Flattach 73 . Mölltal . Kärnten  
Bezirk Spittal a. d. Drau  
Tel.: 04785 205 - Fax: 04785 205-20  
[flattach@ktn.gde.at](mailto:flattach@ktn.gde.at) [www.flattach.gv.at](http://www.flattach.gv.at)

-Amtliche Mitteilung-

-An einen Haushalt-

-Zugestellt durch Post.at-

Juni 2020

## INHALT

In unserer Gemeinde  
wird gebaut  
Zuweg Rollbahn  
Oberflächenwasserkanal  
der Gemeinde  
Österreichischer  
Alpenverein  
Kärntner Familienkarte  
und Kärnten Card  
Sommerbetreuung 2020  
Kärntner  
Seenvolksbegehren  
Volksbegehren  
Geburten  
Bekämpfung  
Fichtenborkenkäfer  
Weinbergwanderungen  
Tiergeschütztes Coaching  
Freizeit- und Radspringer  
Hohe Tauern  
Fahrplan Rad- und  
Wanderbus  
Aktuelle Termine

## *Liebe GemeindebürgerInnen!*

Die nächste Gemeindezeitung erscheint erst wieder Anfang September. Ich wünsche euch allen einen schönen, erlebnisreichen und erholsamen Sommer.

*Carolin*

## **Rad- und Wanderbus**

Auch diesen Sommer fährt von 06. Juni bis 20. September 2020 der Rad- und Wanderbus wieder täglich außer Samstag durchs Mölltal. Den Fahrplan findet ihr im Anhang.

## **Pensionistenverband Ortsstelle Flattach**

Auf Grund der Corona Krise mussten leider alle geplanten Aktivitäten abgesagt werden (Jahreshauptversammlung, Frühlingsfest, Muttertagsfeier, Ausflüge). Wir hoffen sehr, dass wir ab Juli langsam wieder beginnen können, etwas zu unternehmen.

Bis dahin herzliche Grüße und bleibts alle gesund!

**Obfrau Helga Wolligger samt Vorstand**

## **Sommerbetreuung**

Wir haben uns dazu entschlossen, eine Betreuung in den Sommerferien für Kinder im Alter von **3 bis 10 Jahren** anzubieten. Die wichtigsten Eckpunkte und Informationen findet ihr auf den nachfolgenden Seiten.

**Wir würden uns sehr freuen, wenn dieses Angebot regen Zuspruch findet.**

## **Information BEV**

Das Vermessungsamt Spittal an der Drau, als Organ des Bundesamtes für Eich- und Vermessungswesen, führt in der Zeit von **Juni bis Oktober 2020** vereinzelt Nachmessungen zur Grundlagenvermessung in unserem Gemeindegebiet durch.

## ***In unserer Gemeinde wird gebaut***

---

Nachdem nun alle Planungen und Projektierungen abgeschlossen und alle nötigen Bewilligungen eingeholt wurden, wurde bereits mit den ersten Bauarbeiten und Sicherungsmaßnahmen begonnen. Nachfolgend ein kurzer Überblick über alle aktuellen Baustellen in unserer Gemeinde:

### **Fraganter Bach**

Die Verbauungsmaßnahmen beim „Fraganter Bach“ durch die WLV - Sektion Kärnten sind schon voll im Gange. Ziel dieser Verbauung ist es, die Ortschaften Außerfragant und Innerfragant, sowie die Mölltal Bundesstraße vor Vermurungen und Überflutungen durch den „Fraganter Bach“ zu schützen. Dazu wird die Geschieberückhaltesperre am Grabenausgang adaptiert und eine weitere Geschieberückhaltesperre inklusiven einem Geschieberückhaltebecken mit einem Fassungsvermögen von ca. 45.000 m<sup>3</sup> errichtet. Vorgesehen ist auch die Sanierung des Unterlaufgerinnes und die Erhöhung der Uferleitwerke. Ein linksufriger Ablenkdam am „Großfraganterbach“ soll zum Schutz für den Ortsbereich von Innerfragant entstehen. Die Projektkosten belaufen sich auf nach derzeitigem Stand auf rund € 2.550.000,-- und sind durch einen fixen Finanzierungsschlüssel zwischen Bund, Land, Wasserverband Mölltal, Kelag, Verbund und Landesstraßenverwaltung aufgeteilt.

*Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit ganz herzlich bei der WLV - Sektion Kärnten für die immer gute Zusammenarbeit bedanken.*



### **Ortskanal Außerfragant – Aufschließung Außerfragant Süd-West**

Mit den Baumaßnahmen der Kanalaufschließung Außerfragant Süd-West im Bereich des Gewerbegebietes wurden mittlerweile auch schon begonnen. Die Bauarbeiten werden von der Firma STRABAG ausgeführt. Die Kosten dieses Bauabschnittes belaufen sich auf rund € 185.000,--



## Grafenberg

Durch das Unwetter im Herbst 2019 wurde die Straße auf den Grafenberg schwer beschädigt. Zahlreiche Rutschungen und Absitzer waren die Folge und machten die Straße unpassierbar. Mit den ersten Arbeiten wurde noch im November 2019 begonnen. Nach zahlreichen Arbeitsstunden ist die Sanierung nun fast abgeschlossen.



Weiters ist es geplant, den Oberflächenwasserkanal auf Grund der Wetterkapriolen in den letzten Jahren, von der Ortschaft Laas bis auf den Grafenberg – Höhe Eggerhof - zu erweitern.

## Oberflächenwasserkanal Flattachberg

Auch für die Ortschaft Flattachberg ist ein Oberflächenwasserkanal in Planung. Gemeinsam mit der Ziviltechnikerkanzlei DI Erich Olsacher wird derzeit das Projekt ausgearbeitet.

## Asphaltierung unserer Gemeindestraßen

Nachdem wir im Rahmen des kommunalen Tiefbauprogrammes im Jahr 2019 schon € 500.000,-- in unsere Gemeindestraßen investiert haben, soll der zweite Teil im 3. Quartal dieses Jahres erfolgen. Es ist vorgesehen, weitere **€ 500.000,--** in die Sanierung unserer Gemeindestraßen zu investieren. Der Abschnitt von der Bundesstraße Höhe Friseur Pernsteiner Evelin (Hair & Beauty) bis zur Abzweigung zur L20a, sowie von der Einfahrt Flattach - Zechner Josef - bis Höhe Tourismusbüro Flattach.

## Rutschungsanierungen Flattach 2020 durch die WLW – Sektion Kärnten

Im Zusammenhang mit den enormen Unwetterschäden vom Herbst 2019 wurde gemeinsam mit der WLW - Sektion Kärnten ein umfassendes Sanierungsprojekt erarbeitet, welches sich auf rund € 1.470.000,-- beläuft. Damit sollen nachstehende Projekte umgesetzt werden:

### Steinschlagschutz Kleindorf

Im Ortsteil Kleindorf wird auf einer Länge von 320 Metern ein Steinschlagschutznetz errichtet. Dieses verläuft ab der Höhe ADEG bis Höhe Tischlerei Wallner.

### Schmelzhütten - Istenig Josef

Auf der Rückseite des Wohnhauses entstehen zwei Dämme, die zur Absicherung vor weiteren Steinschlägen und Vermurungen dienen sollen.

### Rutschungen Flattach Höhe Pfarrhof

Dort wird der gesamte Hang mit Verbauungen nach dem neuesten Standard gesichert.

### Runse Hubmer

Hier entsteht eine Geschieberückhaltesperre und ein Grobsteingerinne wie es ursprünglich im ersten Plan vorgesehen war, aber damals jedoch vom Grundstückseigentümer abgelehnt wurde.

## Zuweg Rollbahn

---

Die schlimmen Unwetterereignisse im Herbst 2019 haben auch den Zuweg „Rollbahn“ schwer beschädigt. Etliche umgestürzte Bäume und Rutschungen machen den Weg derzeit leider unpassierbar. Erst nach einer genauen Besichtigung des Schadens kann die weitere Vorgehensweise beschlossen werden. Bis dahin bleibt der Zuweg „Rollbahn“ **gesperrt**.

Eine beschilderte Ausweichmöglichkeit besteht über den Fußweg „Kreuzbödenle“. Dieser beginnt am „Parkplatz Rollbahn“ und geht bis zu der Stelle, an der die Rollbahn den Almweg quert. Von dort aus wandert man dann wieder der Rollbahn entlang bis in die Großfragant. Eine Alternativroute bietet auch der Aufstieg ab Innerfragant beginnend beim Gasthof Reiter.



## Oberflächenwasserkanal der Gemeinde

---

Bitte bei der Reinigung von Baustellenwerkzeugen und -utensilien das Abwasser **nicht** in die **Einlaufschächte des Oberflächenwasserkanals** leiten. Dies führt zu groben Verstopfungen! Das Bild rechts zeigt Betonbrocken die den Oberflächenwasserkanal im Ortsteil Außerfragant verstopft haben. Eine Spezialfirma musste den Kanal spülen und die Verstopfung beseitigen. Dies ist wiederum mit hohen Kosten verbunden. Wir bitten euch, dies zu beherzigen!



## Österreichischer Alpenverein

---

Am Freitag, den 05. Juni 2020 lud der Österreichische Alpenverein – Sektion Klagenfurt zur einer Informationsveranstaltung in den Kultursaal der Gemeinde ein.

Unter dem Vorsitz von Karl Selden, 1. Vorsitzender des Alpenvereins Klagenfurt, stellten DI Christoph Milborn und DI Georg Unterberger anhand einer Power Point Präsentation die Eckpunkte des geplanten Projektes in der Großfragant vor.

Diese lauten wie folgt:

- Adaptierung bzw. Revitalisierung der Jugendherberge (die derzeitige Bettenkapazität soll nicht erweitert werden)
- Sanierung des „Herausstöckl“ und des „Hollerstöckl“
- Sanierung der Materialseilbahn
- Sanierung der Zufahrtsstraße in Innerfragant
- Adaptierung des Parkplatzes Innerfragant

Die Gesamtkosten des Projektes belaufen sich auf rund € 700.000,--. Mit der Einholung der notwendigen Bewilligungen wird noch in diesem Jahr begonnen. Der mögliche Baubeginn soll dann im Jahr 2021 erfolgen.



## Kärntner Familienkarte und Kärnten Card

---

Am 15. Juni startet das Land Kärnten gemeinsam mit der IG Kärnten Card eine einzigartige Initiative, die nicht nur Kärntner Familien, sondern auch der Kärntner Tourismuswirtschaft in diesen schwierigen Zeiten helfen soll. Mit der kostenlosen Kärntner Familienkarte oder der Kärntner Jugendkarte gibt es die Kärnten Card ab sofort um 50 Prozent ermäßigt.



Die kostenlose Kärntner Familienkarte kann online unter [www.kaerntnerfamilienkarte.at](http://www.kaerntnerfamilienkarte.at) beantragt werden.

Inhaberinnen und Inhaber der Kärntner Familien- und Jugendkarte die zwischen 15. Juni und 15. Juli 2020 eine Kärnten Card kaufen, erhalten diese bei den offiziellen Verkaufsstellen um den halben Preis. Aber auch alle, die die Kärnten Card bereits erworben haben und eine Kärntner Familienkarte besitzen, haben auf Antrag die Möglichkeit, die Hälfte des Verkaufspreises rückerstattet zu bekommen. Nähere Informationen unter [www.kaerntnerfamilienkarte.at](http://www.kaerntnerfamilienkarte.at) oder [www.kaerntencard.at](http://www.kaerntencard.at)



# Gemeinde Flattach

Politischer Bezirk: Spittal/Drau

Flattach 73  
A-9831 Flattach

☎ 04785/ 205  
✉ [flattach@ktn.gde.at](mailto:flattach@ktn.gde.at)

Fax: 04785/ 205-20  
[www.flattach.gv.at](http://www.flattach.gv.at)

---

## Sachbearbeiter

Mag. (FH) Markus Zaiser  
Amtsleitung

DW 12

Flattach, am 02.06.2020

## Sommerbetreuung 2020

Liebe Eltern!

Wir haben uns dazu entschlossen, in den herannahenden Sommerferien eine

### **„Sommerbetreuung“**

anzubieten.

Die wichtigsten Eckpunkte dazu lauten wie folgt:

- Die Sommerbetreuung (Montag bis Freitag, jeweils von 07:30 bis 13:00 Uhr) wird in der Zeit von Montag, 13. Juli bis einschließlich Freitag, 14. August 2020 in den Räumlichkeiten des Kindergartens angeboten.
- Die Betreuung kann sowohl durchgehend als auch tageweise in Anspruch genommen werden.
- Kinder im Alter zwischen 3 und 10 Jahren können dieses Angebot nutzen.
- Die Gruppenstärke pro Tag ist mit höchstens 15 Kinder limitiert, wobei täglich zumindest 5 Kinder anwesend sein müssen. Ansonsten findet an diesem Tag keine Betreuung statt.
- Kostenbeitrag pro Kind: € 5,00/Tag (ohne Verpflegung)
- Die Betreuung erfolgt täglich durch eine Kindergartenpädagogin.
- Anmeldungen/Anfragen: Direkt bei KiGa-Leiterin Laura Steiner – 0676/ 69 25 409
- Anmeldeschluss: Montag, 15. Juni 2020

Wir hoffen, dass wir für möglichst viele von euch ein attraktives Angebot schnüren konnten, und freuen uns auf eine zahlreiche Inanspruchnahme.

Mit besten Grüßen

Kurt Schober e.h.  
Bürgermeister

Laura Steiner e.h.  
Kindergartenleiterin

**Anmeldung bis Freitag, 19. Juni 2020 verlängert!**

Eintragungsverfahren für das Landesvolksbegehren:

## „Kärntner Seenvolksbegehren“

Stimmberechtigte können innerhalb des von der Landeswahlbehörde gemäß § 7 des Kärntner Volksbegehrengesetzes festgesetzten Zeitraums, das ist von

**Dienstag, 07. Juli 2020 bis einschließlich Montag, 13. Juli 2020**

**in jeder Gemeinde** in den Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesem Volksbegehren durch Eintragung ihrer Unterschrift in einer von der Gemeinde aufliegenden Eintragungsliste erklären.

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraumes das Wahlrecht zum Kärntner Landtag besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 15. März 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für dieses Volksbegehren abgegeben haben, können **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Eintragungen können am Gemeindeamt Flattach an den nachstehenden Tagen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

<b>Dienstag, 07. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 20:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch, 08. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 20:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag, 09. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>
<b>Freitag, 10. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>
<b>Samstag, 11. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 12:00 Uhr</b>
<b>Sonntag, 12. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 12:00 Uhr</b>
<b>Montag, 13. Juli 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>

Die Eintragungsmöglichkeit besteht in jeder Gemeinde, unabhängig vom Wohnsitz.

# Volksbegehren

---

Eintragungsmöglichkeit zu den Volksbegehren:

„EURATOM-Ausstieg Österreichs“  
„Asyl europagerecht umsetzen“  
„Smoke – JA“  
„Smoke – NEIN“  
„Klimavolksbegehren“

Stimmberechtigte können innerhalb des vom Bundesministerium für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrengesetzes 2018 – VoGeG festgesetzten Eintragungszeitraumes – das ist von

**Montag, 22. Juni 2020 bis einschließlich Montag, 29. Juni 2020**

**in jeder Gemeinde** in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu einem oder mehreren Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online unter [www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren) getätigt werden.

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraumes das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 25. Mai 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für eines dieser Volksbegehren abgegeben haben, können **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Eintragungen können am Gemeindeamt Flattach an den nachstehenden Tagen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

<b>Montag, 22. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 20:00 Uhr</b>
<b>Dienstag, 23. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 20:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch, 24. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag, 25. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>
<b>Freitag, 26. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>
<b>Samstag, 27. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 10:00 Uhr</b>
<b>Montag, 29. Juni 2020</b>	<b>08:00 – 16:00 Uhr</b>

Die Eintragungsmöglichkeit besteht in jeder Gemeinde, unabhängig vom Wohnsitz.

Derzeit können für folgende Volksbegehren **Unterstützungserklärungen** im Gemeindeamt abgegeben werden:

- Asyl europagerecht umsetzen
- Klimavolksbegehren
- Faires Wahlrecht
- Weniger Fluglärm
- Autobahnmaut abschaffen
- EURATOM-Ausstieg Österreichs
- Österreichs Grenzschutz wiederherstellen
- Österreichs Neutralität wiederherstellen
- Smoke – JA
- Smoke – NEIN



# Geburten

♥-lich Willkommen auf dieser Welt! Wir gratulieren zur Geburt und wünschen euch von ganzem ♥ alles Liebe und Gute.



*Emely Christin Gugganig*  
Stefanie und Markus Gugganig



*Nikolas Max Lesjak*  
Alexia Kreuzer und Gerald Lesjak

## Bekämpfung der Fichtenborkenkäfer

Anbei zur Information die Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Spittal an der Drau betreffend der Vorkehrungsmaßnahmen gegen eine Massenvermehrung der Fichtenborkenkäfer:

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT  
SPITTAL AN DER DRAU  
Forstrecht

LAND KÄRNTEN

Datum: 04.06.2020  
Zahl: SP13-ALL-1382/2019 (002/2020)  
(Bei Eingaben bitte Geschäftszahl anführen!)

Auskünfte: Mag. Hiero Berner  
Telefon: 050 536 - 62228  
Fax: 050 536 - 62337  
e-mail: hiero.berner@ktm.gv.at

**Vorbeugung und Bekämpfung der Massenvermehrung von Fichten-Borkenkäfern; Verordnung.**

**VERORDNUNG**

der Bezirkshauptmannschaft Spittal an der Drau  
betreffend Vorkehrungen gegen eine Massenvermehrung der Fichtenborkenkäfer

Gemäß § 44 Abs. 2 Forstgesetz 1975, BGBl. Nr. 440/1975, in der derzeit geltenden Fassung, wird verordnet:

§ 1

Diese Verordnung gilt für das gesamte Gebiet des Verwaltungsbezirkes der Bezirkshauptmannschaft Spittal an der Drau.

§ 2

(1) Die Eigentümer von Waldflächen, ihre Forst- und Forstschutzorgane sowie die Inhaber von Flächen gemäß § 1a Abs. 4 und 5 und § 2 Forstgesetz 1975 und die Inhaber von Holz haben ihre Wälder und Hölzer regelmäßig in solchen Abständen auf das Auftreten von Fichtenborkenkäfern (Pityogenes chalcographus – Kupferstecher, Ips typographus – Buchdrucker, Ips amittinus - Kleiner achtzähliger Fichtenborkenkäfer) zu kontrollieren, dass eine erfolgreiche Vorbeugung und/oder Bekämpfung einer Massenvermehrung durchführbar ist.

(2) Neben Wahrnehmungen über eine gefährdrohende Vermehrung der Fichtenborkenkäfer (Austritt von Bohrmehl, das Auftreten von Ein- und/oder Ausbohrlöchern am Stamm, das Abfallen von Rinde

sowie das Verfärben und Dürwerden der Krone stehender Nadelbäume) sind auch schon Erscheinungen (z.B. durch abiotische Einflüsse wie Wind, Schnee oder auf sonstige Weise geschädigte und nicht aufbereitete Schadhölzer), die erfahrungsgemäß eine gefährdrohende Vermehrung der Fichtenborkenkäfer erwarten lassen, unverzüglich unter Angabe der Örtlichkeit, der Flächengröße und der befallenen Holzmasse der Bezirkshauptmannschaft Spittal an der Drau zu melden (verschärfte Anzeigepflicht).

§ 3

- (1) Die Aufarbeitung oder bekämpfungstechnische Behandlung - Schlägerung, Entrindung, vollständige Abfuhr aus dem Wald und Behandlung der Resthölzer (Wipfelstücke) - der im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung bereits befallenen Hölzer und der unmittelbar angrenzenden Bäume (mindestens eine Baumlänge), welche sich in technisch bringbarer Lage befinden, ist unverzüglich durchzuführen. Dabei ist im steilen Gelände, insbesondere in Schutzwaldgebieten darauf zu achten, dass die Abstockung des Holzes in ca. 1m Höhe erfolgt, sodass eine Bodenrauigkeit erhalten bleibt und die Wiederbewaldung erleichtert wird (Minderung von Schneeschub). Lokal können auch Querfällungen notwendig sein, wobei vorher Rücksprache mit der Bezirksforstinspektion Spittal an der Drau zu halten ist.

- (2) Neu festgestellte befallene Hölzer sind gleichfalls, wie oben beschrieben, unverzüglich aufzuarbeiten bzw. bekämpfungstechnisch zu behandeln.

- (3) Befallene Hölzer, die, aus welchen Gründen immer, nicht aufgearbeitet oder nicht bekämpfungstechnisch behandelt wurden, sind von jedermann unverzüglich unter Angabe der Örtlichkeit der Bezirkshauptmannschaft Spittal an der Drau, Bezirksforstinspektion, zu melden.

§ 4

Ein Zuwiderhandeln gegen diese Verordnung stellt gemäß § 174 Abs. 1 lit. a Ziff. 18 Forstgesetz 1975 eine Verwaltungsübertretung dar und wird mit einer Geldstrafe bis zu € 7.270,00 oder mit Arrest bis zu vier Wochen bestraft.

§ 5

Diese Verordnung tritt mit dem ihrer Kundmachung folgenden Tag in Kraft und mit 31. Dezember 2020 außer Kraft.

Für den Bezirkshauptmann:

Mag. Hiero Berner

## **Weinbergwanderung zur GrafenBERGERin**

---

Auch im Weinberg und auf den Weg dahin hat im Herbst das Unwetter seine Spuren hinterlassen. Wir möchten uns bei der Gemeinde Flattach und den Bauhofarbeitern ganz herzlich für ihren Einsatz bedanken, die den Wanderweg R9 wieder begehbar gemacht haben.

Nach vielen Bauaktivitäten und persönlichem Einsatz ist es gelungen, dem Weinberg wieder den Charme zu geben, den wir gerne unseren Gästen zeigen.

Wir dürfen euch recht herzlich einladen, mit uns am Sonntag, den 14. Juni 2020 wieder in Kärntens höchstgelegenen Weinberg zu wandern. Wir starten wie immer um 10:00 Uhr beim Parkplatz Fraganter Wirt und werden ca. 3 – 4 Stunden unterwegs sein.

Die Weinreben spießen und man kann ihnen fast beim Wachsen zusehen - der Weinberg lebt wieder! Unsere Freude ist groß euch dieses wunderbare Stück Erde in der Gemeinde zeigen zu dürfen.



*Wir freuen uns auf euch!*

Ernestine Berger  
Winzerin

Sylvia Granitzer  
Bergwanderführerin Dipl. Alpenmentorin

## **Tiergeschütztes Coaching**

---



Was ist tiergestütztes Coaching?

Am **20. Juni 2020** gibt es wieder die Möglichkeit, bei einem Info Live Coaching zu sehen, was da passiert!

Wie fühlt es sich an, wenn Tiere deine Partner sind? Was verändert sich da bei mir? Und wie komme ich nach dieser spannenden Zeit in die Handlungsfähigkeit?

**Ich freue mich euch dies alles näherzubringen.**

Sylvia Granitzer  
Tiergestützter Businesscoach Green CARE Auszeithof Bruggerhof



# WEINBERG-WANDERUNGEN 2020

## TERMINE:

SONNTAG, 14. JUNI 2020 - WEINBLÜTE

DONNERSTAG, 16. JULI 2020

DONNERSTAG, 30. JULI 2020

SONNTAG, 2. AUGUST 2020

SONNTAG, 20. SEPTEMBER 2020

AB 13. AUGUST 2020 BIS OKTOBER 2020

WANDERUNGEN DONNERSTAGS WÖCHENTLICH

## START:

JEWELNS 10 UHR

## DAUER:

3 BIS 4 STUNDEN

## TREFFPUNKT:

9831 AUSSERFRAGANT

PARKLATZ HOTEL FRAGANTER WIRT

INFOS UNS ANMELDUNG TELEFONISCH ODER DIREKT AM VORTAG DER  
GEPLANTEN WANDERUNG BEI:

ERNESTINE BERGER

9831 FLATTACH

+43 676 68 77 554

INFO@GRAFENBERGERIN.AT

GRAFENBERGERIN.AT

SYLVIA GRANITZER

9831 FLATTACH

+43 676 64 15 628

INFO@SYLVIA-GRANITZER.AT

SYLVIA-GRANITZER.AT





INSTITUT FÜR  
TIERGESTÜTZTES  
TRAINING UND  
COACHING



auszeithof

## Wie bewege ich Pferd und Hund & was bewegen die Tiere in mir?

**Thema: Handlungsfähigkeit stärken**

**Samstag, 20. Juni 2020, 10.00 Uhr**

**Auszeithof Bruggerhof / Flattach**

Tiergestütztes Coaching macht sich die vierbeinigen Begleiter zum Partner. Hier gibt's die Möglichkeit beide Seiten des Coachings kennenzulernen - als Teilnehmer und was die Ausbildung zum Tiergestützten Coach zu bieten hat.

### PAKET 1:

Coaching-Erlebnis „Wie bewege ich Pferd und Hund?“

Samstag, 20. Juni 2020, 10.00 - 12.00 Uhr / Kosten pro Person: EUR 35,--

### PAKET 2:

Coaching-Erlebnis „Wie bewege ich Pferd und Hund?“

& Schwerpunktthema Handlungsfähigkeit stärken; inkl. Mittagessen  
Samstag, 20. Juni 2020, 10.00 - 16.00 Uhr / Kosten pro Person: EUR 120,--

**Weitere Informationen und Anmeldung:**

Sylvia Granitzer • [granitzer@tierzumwir.at](mailto:granitzer@tierzumwir.at) • +43 676 64 15 628

Anmeldungen möglich bis zum 17. Juni 2020. Bei Schlechtwetter o.Ä. wird die Veranstaltung 24 Stunden zuvor abgesagt und ein neuer Termin vorgeschlagen.

## FREIZEIT- & RADSprinter HOHE TAUERN: VILLACH – MALLNITZ

*Direktverbindung von Stadt und See  
in den Nationalpark*

*Neues Angebot für Genussradler und Wanderer: Ab 30. Mai fährt der ÖBB Zug Freizeit- & Radsprinter Hohe Tauern zwei Mal täglich von Villach nach Mallnitz im Nationalpark Hohe Tauern. Von dort startet eine 75 Kilometer lange Radstrecke nach Villach mit vielen interessanten Zwischenstopp-Möglichkeiten. Wer nicht die gesamte Strecke radeln möchte, kann die Bahn zum Ausgangspunkt Villach nehmen. Die neue Verbindung ist nicht nur für Radler, sondern auch für Wanderer ideal und sorgt für einen gelungenen Tagesausflug mit Freunden und Familie!*

In rund einer Stunde – mit nur einem Stopp in Spittal an der Drau – werden die Passagiere mit dem Zug von Villach nach Mallnitz gebracht. Der Freizeit- & Radsprinter Hohe Tauern verkehrt ab 30. Mai zwei Mal täglich und ist mit einem Wagon mit mehr als 200 Stellplätzen für Räder ausgestattet. Auch für Anschlusszüge aus den Kärntner Tälern und Städten (Herzogtor, Klagenfurt, Rosenbach, Feldkirchen etc.) nach Villach ist gesorgt. Zurück nach Villach geht es vom Mallnitz entlang der gut ausgebauten Radwege durchs Möll- und Drautal. Mallnitz liegt auf rund 1200 Meter Seehöhe im Nationalpark Hohe Tauern und gilt als Wanderparadies. Mit Nationalpark-Rangern geführte Touren bis auf 3000 Meter stehen ebenso zur Auswahl wie familienfreundliche Touren im Tal. z.B. in der Raggschlucht bei Flattach im Mölltal. Im Ort Mallnitz lohnt sich auf

jeden Fall ein Besuch im Besucherzentrum, wo Jung und Alt Spannendes über die Geschichte des Nationalparks erfahren ([www.besucherzentrum-mallnitz.at/de](http://www.besucherzentrum-mallnitz.at/de)).

In rasanter Fahrt geht es mit dem Rad von Mallnitz hinunter ins Mölltal, von wo man den leicht abfallenden und gut ausgebauten Mölltalradweg (RB) in Richtung Spittal nimmt. Ein kulinarischer Abstecher in Penk auf den Danielsberg und dem dortigen Herkuleshof ist sehr zu empfehlen. Vor allem mit dem E-Bike, da es doch einige Höhenmeter bergauf geht. Die Aussicht und die regionalen kulinarischen Köstlichkeiten lassen die Strapazen jedoch schnell vergessen.

Bei Möllbrücke gelangen die Radler auf den vom ADFC mit 5 Sternen ausgezeichneten Drauradweg. Nach einigen Kilometern ist Spittal erreicht, wo eine Be-

**AB 30. MAI**  
Freizeit- & Radsprinter  
Hohe Tauern  
Vom See  
in die Berg

sichtigung des Schlosses Porcia zu empfehlen ist. Ein Highlight am Weg zurück nach Villach ist auch die Draufahrt bei Lansach ([www.drauradweg.com/de/highlights/draufahrt-lansach-ferferritz](http://www.drauradweg.com/de/highlights/draufahrt-lansach-ferferritz)), welche die Radfahrer in alter Floberradition über die Drau bringt.

Wer die gesamte Strecke mit dem Rad von Mallnitz bis Villach bewältigt, hat nach rund 75 Kilometern das Stadtzentrum von Villach mit der imposanten Altstadt erreicht. Für Radler mit weniger Kondition und Ausdauer besteht entlang der gesamten Strecke von Mallnitz nach Villach die Möglichkeit, an den zahlreichen Bahnhöfen den Zug retour Richtung Villach zu nehmen. Die Züge aus sämtlichen Kärntner Tälern oder Städten sind so getaktet, dass sie bei Hin- und Rückfahrt direkt an den „Freizeit- & Radsprinter“ Hohe Tauern anschließen.

**Mehr Informationen:**  
[radland.karnten.at/de/trekkingrad/freizeit-und-radsprinter-oebb](http://radland.karnten.at/de/trekkingrad/freizeit-und-radsprinter-oebb)  
[www.karnten.at](http://www.karnten.at)  
[www.karnten.touren.at](http://www.karnten.touren.at)  
[www.oebb.at](http://www.oebb.at)



		Nachmittage			
		Vormittag	Sa, So, *	X (Sa)	Sa, So, *
Anschluss von	Herzogtor	08:42	08:42	12:42	12:42
	Rosenbach	08:54	08:54	10:04	08:34
	Feldkirchen	08:08	08:08	11:49	11:05
	Klagenfurt	08:39	08:39	12:39	12:39
	Villach	ab	09:07		13:07
Anschluss nach	Spittal	an	09:31	13:31	13:44
	Mallnitz	an	09:46	13:44	14:09
	Spittal	ab	10:25	14:25	14:50
	Villach	an	11:00	15:00	15:25
	Klagenfurt	an	12:18	13:18	16:18



**Eine spannende Radreise - Radeln á la carte**  
Auch 2020 lädt das Mölltal zum Erkunden von Lebensraum Wasser-Projekten, die von spannend bis sportlich reichen. Ob Groß oder Klein, Jung oder Alt, hier findet jeder sein persönliches Rad- und Wassererlebnis. Der 80 km lange Glocknerradweg R8 ab Döllach entlang des wildromantischen Möllflusses verbindet die einzelnen Erlebnisstationen.

**Erlebnis- und Raststationen entlang des Glocknerradweges R8:**

Heiligenblut: Wasserwunderweg Jungfernsprung  
Großkirchheim: Gartlwasserfall  
Winklern: Mautturm Winklern  
Stall: Gößnitzstausee  
Flattach: Raggaschlucht  
Obervellach: Groppensteinschlucht, kulturhist. Stätten  
Möllbrücke: Mölldorado, Schwimmbad

**Servicestationen entlang des Radweges:**

Gemeinde Heiligenblut: Intersport Grossglockner, Tel. 04824/2256-145  
Gemeinde Mörttschach: Tankstelle Passler, Tel. 04826/365  
Gemeinde Flattach: Intersport Flattach, Tel. 0664/6557190  
Gemeinde Lurnfeld: Radprofi G. Amenitsch, Tel. 0676/5019320

**Fahrpreise:**

Es gelten die Tarife der Kärntner-Linien zuzüglich € 3.90 für Ihr Fahrrad.  
Ermäßigung: mit ÖBB Vorteilscard Familie und Senior sowie, Kärnten Card, Millstättersee Inclusive Card, Nationalpark Kärnten Card. Gruppenermäßigung: ab 3 Personen gilt der Sparpreis - ca. 45% Ermäßigung. Gratisbeförderung der Fahrräder von Kindern bis 15 Jahre. Fahrkarten erhalten Sie im Bus. Beschränktes Platzangebot! Gesicherte Mitnahme nur gegen Voranmeldung: Montag bis Freitag von 8:00 bis 15:00 unter 04762/5214-26.

ÖBB-Postbus GmbH  
Verkehrsstelle Spittal  
Körnerstr. 11, 9800 Spittal/Drau  
Tel.: 04762/5214-26  
E-mail: service@postbus.at  
Kundeninformation: 05-1717



**Der Radbus fährt ab den Haltestellen:**

Spittal-Millstättersee Bf/Bbf	8:35
Spittal/Drau Krankenhaus	8:40
Windschnurn	8:42
St.Peter im Holz Freßnitz, Teurnia	8:43
Lendorf im Drautal Bundesstraße	8:46
Pusarnitz Abzw	8:48
Möllbrücke Bundesstraße/Möllbrücke	8:51
Pattendorf	8:52
Mühdorf Glanzermühle	8:54
Mühdorf Gh Winkler	8:55
Kolbnitz Kraftwerk, Gemeindeamt	8:57
Kolbnitz Polan	8:59
Napplach, Penk Penkerwirt	9:01
Gappen, Gratschach	9:03
Stallhofen Gh Reichhold	9:07
Stallhofen Siedlung	9:08
Obervellach Spar/Billa an	9:10
Obervellach Spar/Billa ab	9:15
Raufen, Semslach, Söbriach	9:17
Raggaschlucht	9:21
Flattach, Kleindorf	9:22
Außerfragant	9:25
Gößnitz	9:29
Rakowitzen, Wöllatratten	9:31
Pußtratten	9:34
Stall Cafe Suntinger, Siedlung	9:35
Latzendorf, Tresdorf	9:37
Lamnitz	9:41
Rangersdorf Bundesstraße	9:42
Witschdorf	9:44
Lainach, Zwischenberger	9:45
Reintal	9:49
Winklern i. M. Busterminal an	9:51
Winklern i. M. Busterminal ab	9:55
Rettenbach Lederermauer	9:56
Stadler, Auen	9:57
Lassach P Mörttschach Mölltal	9:59
Mörttschach	10:00
Stampfen, Burgstall Brücke	10:03
Untersagritz	10:06
Döllach i.Mölltal	10:08
Kraß, Putschall	10:10
Unterapriach Abzw	10:13
Aichhorn, Rojach	10:15
Pockhorn Brücke	10:19
Heiligenblut Zlapp, Altes FFHaus	10:21
Heiligenblut Seilbahn Talstation	10:24
Heiligenblut Hotel Heiligenblut	10:25*

\* = Anschluss zum Großglockner - Abfahrt 10:35 Uhr

[www.postbus.at/kaernten](http://www.postbus.at/kaernten)

## Lagerplatz Reißbeck

---

Der Lagerplatz Reißbeck ist für Anlieferungen von Baum- und Strauchschnitt sowie Gartenabfällen wieder geöffnet. Bitte Verhaltensregeln beachten!

### Öffnungszeiten 2020

Dienstag und Donnerstag jeweils von 14:00 bis 16.00 Uhr

Samstag von 08:00 bis 12:00 Uhr

---

### Aktuelle Müllabfuhrtermine

#### Restmüll

Mittwoch, 17.06.2020

Mittwoch, 01.07.2020 bzw. Donnerstag, 02.07.2020

Mittwoch, 15.07.2020

Mittwoch, 29.07.2020 bzw. Donnerstag, 30.07.2020

#### Altpapier

Tour 1: Freitag, 13.06.2020

Tour 2: Freitag, 26.06.2020

Tour 1: Freitag, 10.07.2020

Tour 2: Freitag, 24.07.2020

#### Gelber Sack

Montag, 29.06.2020

#### Altkleidersäcke

Altkleidersäcke sind am Gemeindeamt kostenlos erhältlich. Diese können freitags im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

### Altstoffsammelzentrum Flattach

Unser Altstoffsammelzentrum ist immer freitags von 09:00 – 11:00 Uhr geöffnet.

### Sprechstunden

#### Sprechstunde Notar

Mag. Ilse Radl am Mittwoch, den 17.06.2020 und am Mittwoch, den 15.07.2020

#### Bürgermeistersprechstunden

Die Sprechstunden des Bürgermeisters werden auf Grund der Corona-Krise bis auf weiteres ausgesetzt. Er steht aber unter der Telefonnummer 0664 91 65 790 telefonisch jederzeit gerne zur Verfügung.

### Sprechtage

#### Sozialversicherung der Selbständigen (SVS)

Mittwoch, 17.06.2020 und Mittwoch 01.07.2020 von 13:30 – 15:00 Uhr am Gemeindeamt Obervellach

#### Kammer für Land- und Forstwirtschaft – Agrarbehörde

In den Monaten Juli und August finden keine Sprechtage der Agrarbehörde statt.

#### Pensionsversicherungsanstalt für Arbeiter und Angestellte

Es finden bis auf weiteres keine Sprechtage statt.

#### Bezirksgericht Spittal an der Drau

Jeden Dienstag von 08:30 Uhr – 12:00 Uhr am Bezirksgericht Spittal an der Drau

Telefonische Voranmeldung unter 04762 4822 unbedingt erforderlich!

---